**Presentación de conferencia**

**Conferencia Mundial de la Rosa 2018**

**Rosas para jardines fríos, húmedos y ventosos**

**Vilhjálmur Lúðvíksson,**

**Presidente del Club de la Rosa de la Asociación de Horticultura de Islandia *(Diapositiva 1)***

Presidente

Queridos amigos de la Rosa

**¿Por qué cultivar rosas en Islandia?** ***(Diapositiva 2)***

 ¡¡¿Qué?!! - Rosas en Islandia? - **¿En serio?**

Bien - La propuesta de cultivar especies tan cálidas y amantes de sol como rosas en un país llamado Islandia no es un concepto muy convincente. ¡Parece que hubiera contradicciones inherentes en tal proyecto! **- ¡Y la naturaleza parece apoyar esa opinión!**

***(Diapositivas 3 y 4)*** Mi propia **fuente de experiencia, el desafío, la inspiración y la experiencia** en el cultivo de rosas se basa por comenzar a cultivar rosas en un lugar, con un suelo que fue degradado durante siglos con la cría de ovejas y la erosión. ¡Aquí hay algunas fotos tomadas del antes y el después! AHORA hay rosas, árboles frutales y arbustos en flor que crecen al abrigo de los árboles y el suelo ha sido reconstituido. Estas son mis credenciales para hablarles!

***(Diapositiva 5)*** El conocimiento botánico sobre la distribución natural de las rosas en Islandia nos dice que solo hay dos especies del género creciendo en seis lugares geográficamente muy distantes en Islandia. En cinco lugares se identifican como ***Rosa spinosissima L***. y en un caso, ***Rosa dumalis*** Bechst. Primero fueron reconocidas como rosas por uno de nuestros primeros naturalistas a fines del siglo XVIII. Curiosamente, recientemente se ha demostrado mediante análisis de ADN que, en realidad, solo hay una planta individual,  **- ¡un clon individual genéticamente único - creciendo en cada uno de estos lugares!** Por lo tanto, parece que nunca han podido reproducirse sexualmente**: ¡pobres plantas!** - ¡y cada planta ha estado viviendo herméticamente en sí misma durante siglos, posiblemente miles de años!

¡La naturaleza no parece haber querido alentar la actividad sexual entre las rosas en Islandia! Por supuesto, se necesitan dos tipos diferentes para producir semillas fértiles ya que muchas especies de la familia de la Rosa son auto-infértiles. Sin embargo, estas plantas han podido sobrevivir y diseminarse vegetativamente por chupones en áreas considerables, **en un caso hasta 13 ha o 32,5 acres**. **¡Eso es mucho para una rosa!**

**Pero,** no han tenido ninguna posibilidad de adaptación a través de la reproducción sexual y la selección natural, por lo que regularmente sufren daños durante el invierno y tienen que abandonar cualquier sueño de floración y producir escaramujos, y aunque lo logren **son infértiles de todos modos.**

***(Diapositiva 6)*** ¿Cómo llegaron estas plantas a Islandia en primer lugar? ¿Las semillas individuales fueron transportadas por pájaros? ¿Fueron arrastradas por las corrientes oceánicas como restos flotantes de los continentes durante las grandes inundaciones al final de la Edad de Hielo? ¿O será posible que cada planta fuera traída por un monje ermitaño celta, **los discípulos ascéticos del monje marinero San Brendan** mucho antes del asentamiento nórdico en Islandia? Se sabe por registros irlandeses que encontraron Islandia y se quedaron al menos temporalmente doscientos años antes de que llegaran los exploradores vikingos y los colonos. También se sabe que la rosa o la **zarza espinosa**, como se la llamaba a menudo, se consideraba un accesorio necesario en la práctica de los primeros movimientos ascéticos cristianos para ser utilizada por ejemplo cuando los deseos de la carne se hicieran abrumadores! ¡Así, la leyenda de San Benito viviendo como un ermitaño ascético en la Cueva de Subiago, cerca de Roma, nos dice que tuvo que arrojarse sobre el zarzal para acallar sus deseos carnales cuando comenzó a tener sueños húmedos! A partir de entonces, el zarzal adorna muchas de las imágenes de sus iconos.

Pero nosotros, los protestantes y los no creyentes que ahora vivimos en Islandia, estamos libres de esos grilletes de los deseos humanos y nos hemos acostumbrado a hacer frente a un entorno hostil. Por lo tanto, hemos decidido hacer uso de nuestras manos y mentes creativas cultivando especímenes exóticos, **¡incluidas las hermosas rosas!**

**El escenario para cultivar rosas: ¡frío, húmedo y ventoso! Primeras decepciones.**

***(Diapositivas 7 y 8)*** La Sociedad de Horticultura de Islandia se estableció en 1885 con el propósito de promover la jardinería y el cultivo de plantas comestibles y ornamentales en Islandia. El énfasis al principio fue en plantas útiles para la cocina y dietas saludables, más tarde en plantas ornamentales y arbustos. Pero no fue hasta este siglo que el enfoque se centró seriamente en las rosas, en parte debido a las muchas decepciones con las decorativas y elegantes rosas híbridas de té o rosas para canteros que habíamos importado, principalmente de los principales productores de rosas de Dinamarca y Alemania. Por lo tanto, se formó un Club de la Rosa especial dentro de la Asociación en 2002 para concentrar el esfuerzo de los miembros más dedicados y poner a prueba rosas importadas seleccionadas, documentar su desempeño y desarrollar formas de cultivar rosas exitosamente en nuestro difícil entorno.

Desde entonces, el Club ha importado rosas de aspecto resistente o catalogadas como resistentes y las ha estudiado con asiduidad y sistemáticamente para informar a sus miembros sobre su desempeño. También ha formado 3 jardines de rosas bajo diferentes condiciones micro climáticas locales y seguido el rendimiento de las rosas allí. Estoy basando mi presentación en la experiencia reunida así como con mis propios experimentos.

**El entorno para el cultivo de rosas**

***(Diapositiva 11)*** El entorno geográfico y geológico de Islandia determina ampliamente las condiciones para cultivar rosas allí. El factor más determinante, por supuesto, es el clima. Por razones geográficas, es muy importante compararnos, por un lado, con los países nórdicos vecinos y, por otro, con las llamadas Provincias de las Praderas de Canadá. ¡Esta ha sido una estrategia exitosa!

***(Diapositivas 12 y 13)*** Sin embargo, si observamos los ciclos anuales de temperaturas que Islandia disfruta, o más bien sufre, emerge una situación muy diferente en comparación con estas regiones geográficas. Esto se puede ver en el gráfico aquí. Lo que se destaca son las **temperaturas invernales** **relativamente templadas** y las **bajas temperaturas de verano.**

Las temperaturas máximas promedio en julio son de 12°C para Reikiavik en comparación con 16-17°C para las capitales nórdicas y Edmonton en Alberta, pero casi 19°C para Saskatoon en Saskatchewan. Si el crecimiento comienza a los 5°C, esto significa 7 grados útiles para Reikiavik, pero 11-12 para las capitales nórdicas y Edmonton y 14 grados útiles para Saskatoon. Por lo tanto, las rosas en Reikiavik reciben menos de la mitad de la energía térmica que disfrutan las rosas en otras capitales del norte que se muestran aquí

Un factor más que entra en juego es la luz del sol y los rayos necesarios para una correcta floración y apertura de las flores. En este aspecto, el sur de Islandia está del lado perdedor, en particular en comparación con las praderas canadienses. Ocasionalmente, **el Sol** parece ignorarnos por completo, y como resultado tanto hombres como flores sufren. Incluso tenemos un registro de la calidad de las temporadas de verano para demostrar esto.

***(Diapositiva 14)*** Un meteorólogo emprendedor de nuestra oficina de meteorología llamado Trausti Jónsson ha establecido un índice compuesto basado en medidas de temperaturas diarias, sol, lluvia y viento, de los días que **los islandeses piensan que son lo suficientemente buenos como para tener una parrillada al aire libre en la tarde cuando regresen a casa del trabajo!**. En realidad, es una medida convincente del buen clima también para las rosas.

¡Muestra de manera bastante vívida cómo han sido nuestros veranos durante los últimos 90 años vistos desde **el punto de vista de los hombres y las rosas!** Como pueden ver, los años posteriores al cambio de siglo han mostrado una mejora constante con la excepción de 2013, que fue absolutamente miserable para hombres y rosas, **pero** brindó una oportunidad única de encontrar las rosas que realmente podrían sobrevivir en nuestro clima. También notarán que 1983 fue aún peor y 1955 tampoco fue tan agradable. El patrón climático aquí explica en gran medida las decepciones que hemos tenido con las rosas durante un largo tiempo, pero ahora el Calentamiento Global aumenta nuestras esperanzas de que nos convirtamos gradualmente en una nación amigable para el cultivo de rosas.

**¿De dónde vienen nuestras rosas?**

La rusticidad de las plantas generalmente está relacionada con la **supervivencia invernal**, es decir, las temperaturas más bajas a las que la planta puede sobrevivir. Mientras más resistentes sean las plantas, menor será la temperatura de invierno en la que puedan sobrevivir. En nuestro clima más complicado, las temperaturas invernales raramente llegan a la escala de resistencia más dura de las plantas del hemisferio norte. Pero, por otro lado, la temperatura del verano, y la duración y la calidad de la temporada de crecimiento, es realmente problemática. ***(Diapositiva 14)*** Por lo tanto, los mapas de resistencia para América del Norte y para los otros países nórdicos y su relación con la clasificación de resistencia de las rosas no son lo suficientemente informativos. Por lo tanto, tenemos que hacer nuestras propias pruebas, y hemos tenido muchas sorpresas cuando las rosas marcadas como extremadamente resistentes han resultado ser -**no tan resistentes**- y otras consideradas tiernas o moderadamente resistentes han funcionado inesperadamente bien con nosotros.

En términos generales, nuestra experiencia con la calificación de rosas según la clasificación de resistencia publicada: Islandia parece estar cerca de la **Zona 5-6** o mas alto en el mapa de la zona sueca y de la **Zona 3-5** o inferior en el mapa de zona del USDA de América del Norte. Sin embargo, hay excepciones importantes en las que las rosas calificadas como menos resistentes tienen un buen rendimiento y viceversa. ¡Además, las ubicaciones individuales y los microclimas locales realmente importan!

***(Diapositiva 15)*** Dada nuestra posición geográfica en el mundo, no es de extrañar que, en general, nos hayamos beneficiado más de nuestros colegas nórdicos amantes de rosas con quienes hemos estado en contacto desde que los conocimos por primera vez en 2006 en Dinamarca y luego se volvieron miembros de la Sociedad de la Rosa Nórdica. . La importancia de encontrar variedades súper duras nos llegó gracias a los amigos finlandeses que conocimos allí y los visitamos un año después. Igualmente tuvimos la suerte de comenzar a tener acceso a algunas de las variedades de rosas canadienses de la Granja Central Experimental en Ottawa y Morden Manitoba a fines de los años ochenta, cuando aparecieron las primeras importaciones desde allí. El interés aumentó gradualmente sobre sus orígenes y se apreciaron sus diferencias genéticas de comportamiento en nuestro entorno islandés

***(Diapositiva 16)*** Hubo algún avance en 2014 y 2015 con contactos establecidos con expertos en rosas y entusiastas de Canadá, lo que condujo a una comprensión y apreciación más profunda del notable trabajo de los pioneros en la cría de plantas que se establecieron en las praderas canadienses a fines del siglo XIX. y principios del siglo XX. Actualmente nos estamos beneficiando enormemente de su trabajo en nuestros intentos por cultivar frutas resistentes, bayas, arbustos en flor y rosas, y apenas hemos comenzado a probar los materiales de las Provincias de la Pradera.

Ha habido poco más de 1200 especies y variedades de rosas importadas a Islandia desde el siglo XX hasta el presente. El propio Club de la Rosa ha ofrecido a sus miembros alrededor de 450 variedades diferentes importadas desde su formación en 2002. Esto se ha hecho en parte mediante acuerdos con viveros locales y en parte importadas directamente de acuerdo con la propia estrategia de pruebas del Club. Recientemente realizamos una encuesta sobre el resultado de estas rosas y hablo en parte por esa experiencia.

***(Diapositiva 17)*** En resumen, nuestra experiencia es la siguiente:

**El desafio** :

¡Veranos ventosos, mojados y fríos para que florezcan y maduren las rosas!

El suelo volcánico y erosionado por el viento puede presentar algunos problemas

**La ventaja**:

Menos problemas con las enfermedades de las plantas. Largo período de floración

**Resultados de las pruebas**:

Se debe intentar. ¡No se puede confiar en la información sobre resistencia de otros países!

Nota :

**¡Todas nuestras pruebas fueron sin cobertura invernal!**

***(Diapositiva 18)***

Volviendo sobre las rosas, les mostraré algunas diapositivas para resumir nuestra experiencia al tratar de cultivar rosas. Voy a indicar cómo han resultado coloreando sus nombres. El **color rojo** en su nombre indica que la rosa se ha mostrado robusta, saludable y florífera, incluso durante los años difíciles de 2013 y 2014. El **color verde** indica que las rosas prosperan bastante bien pero pueden tardar en florecer y fueron sensibles fríos de los años 2013 y 2014 especialmente el 2013. El **color azul** en un nombre significa que **la rosa no crece satisfactoriamente al aire libre y puede no ser adecuada para nuestras condiciones climáticas**.

**Teniendo en cuenta el mensaje de estos tres colores en sus nombres, avanzaré rápidamente a través de nuestra experiencia mostrando un buen número de imágenes de subgéneros de rosas, secciones de rosas y especies nombrándolas sobre la marcha.** Espero que puedan seguir esto con la ayuda de los colores.

**La imagen general para diferentes clases de rosa es la siguiente:** ***(Diapositiva 19)*** Mi primera diapositiva muestra cómo los diferentes subgéneros de rosas y las secciones dentro de los subgéneros parecen funcionar en condiciones islandesas. No es de extrañar que sea el subgénero Eurosa el que contenga la mayor cantidad de subsecciones que dan especies viables. Las especies y variedades que se encuentran en las secciones *spinosissimae, caninae, carolinae y cinnamomeae* muestran el mejor rendimiento, mientras que *Gallicae* y *Synstyleae* son más sensibles, pero se pueden cultivar con cierto esfuerzo y buenas condiciones. Las clases restantes dentro de Eurosa y sus subgéneros no crecen bien en Islandia. Esto muestra que las populares híbridas de té, las híbridas chinas y la mayoría de las variedades de polyantha y floribunda no funcionan bien en Islandia.

***(Diapositiva 20)*** La siguiente diapositiva muestra esto según una clasificación simplificada pero tradicional de las rosas de jardín en **Rosas Antiguas y Rosas Modernas** (después de 1847) y en ambos casos una división simplificada en rosas arbustivas, trepadoras y rosas para canteros. Me doy cuenta de que estoy pisando terreno peligroso con esta clasificación, pero me ayuda a presentar una visión general de la situación del cultivo de rosas en nuestro país.

***(Diapositiva 21)*** Como puede verse en esta imagen, la situación requiere mucha discusión entre nosotros, los amantes de las rosas. Aquí, mi esposa tomó una foto de mí con algunas de mis rosas experimentales en macetas en el patio de mi jardín, mientras yo conversaba con mi amigo Jóhann Pálsson, que está con nosotros aquí hoy. **¡Como pueden ver, esto es muy serio!**

***(Diapositivas 22-27)*** Las *Rosas Especie* silvestres y sus variedades estrechamente relacionadas por lo general vienen bastante bien en Islandia. Especialmente aquellas que provienen de las altas montañas de Europa, América y Asia como, por ejemplo, *Rosa pendulina, canina*, *rugosa, nitida, nutkana, californica* '***plena***', setigera y setipoda por nombrar algunas. De las rosas asiáticas de alto crecimiento, las *R. moyesii, davidii y sweginzovii* todas han funcionado muy bien, incluso en los veranos más húmedos y fríos. Han comenzado temprano a florecer y produjeron sus pintorescos escaramujos en forma de floreros a mediados de agosto para dar un buen espectáculo de fines de verano y atraer a que permanezcan los zorzales y pájaros negros. La *Rosa canina* en su forma silvestre crece bastante bien en Islandia, pero la mayoría de sus variedades modernas y complejas no son particularmente resistentes.

***(Diapositivas 28-29)*** Algunas de las ***Rosas Alba*** más conocidas tienen éxito en los años buenos. 'Maidens Blush' se distribuye ampliamente y produce sus preciosas flores en un verano soleado normal. Pero no es feliz cuando hace frío y llueve. Lo mismo puede decirse de *R. x alba* 'Maxima' y de la encantadora 'Celestial' que en buenos veranos produce, en mi opinión, la más bella de todas las rosas. Recientemente hemos tenido una muy buena experiencia con una rosa alba antigua llamada 'Blanche de Belgique'. Florece mucho más confiable que la popular 'Maxima', muy fragante y no parece verse afectada por la lluvia. Tiene un largo período de floración, pero tiende a retener sus flores con pétalos marchitos y necesita una limpieza constante para estar prolija. Según nuestra experiencia, podemos recomendar esta rosa para situaciones difíciles en lugares del norte.

***(Diapositiva 30)*** Las **gallicas** generalmente parecen estar más al limite de tolerar nuestros veranos frescos e inviernos variables. Aquellas que lo hacen bien son realmente una excepción y algunas pueden dar buenos resultados con buen cuidado. 'Tuscany' y 'Versicolor' han sido las más populares. La clase estrechamente relacionada de rosas *R. x francofurtana* es mejor y la conocida *R. francofurthana* 'Francfort', a menudo llamada "*Rosa gallica* 'Splendens', parece ser casi totalmente resistente y siempre produce flores incluso en un frío y húmedo verano y en suelos difíciles. La *Rosa Apothecary* , *Rosa gallica* 'Officianalis' es mucho más sensible y necesita protección en invierno para mostrar sus maravillosas flores.

***(Diapositiva 31)*** Sorprendentemente, la ***R. rubiginosa*** y la mayoría de sus derivados con la excepción de 'Magnifica' no han tenido un buen rendimiento en Islandia. Estaba muy decepcionado cuando esta rosa mosqueta que compré durante el Fin de Semana de la Rosa Nórdica en Noruega en 2008 en la catedral medieval de Hamar en Gudbrandsdalen se me murió al año. ¡Estaba tan ansioso por experimentar el aroma legendario de la famoso "Espina del Angel", tan románticamente descrito en el Crónicas del Obispado de Hamar en el siglo XIII!

**Pasando ahora a los éxitos**.

***(Diapositivas 32-33)*** Las ***Rosas Rugosas*** y sus híbridos estrechamente relacionados por lo general crecen y florecen bien en Islandia, **¡de hecho a menudo muy bien!** Las cruzas complejas que resultan de ellas se ubican con los arbustos ornamentales más resistentes y duraderos que encontramos. La **'Hansa'** ha sido, por supuesto, el primer éxito y está ampliamente extendida en los jardines públicos y privados. Es la variedad de rosas que se vende en mayor número en nuestros centros de jardinería. **'Fru Dagmar Hastrup'** es otro ejemplo que deleita los ojos durante todo el verano hasta fines del otoño con sus flores, sus profundos escaramujos rojos y su colorido follaje. **Pero últimamente los muchos cultivares canadienses con genes *R.rugosa* en su sangre han demostrado su valía. Voy a llegar a ello más tarde.**

***(Diapositiva 34)*** **El grupo *spinosissima*** generalmente se considera uno de los más resistentes. Sin embargo, muchas variedades conocidas de *spinosissima* no se toman con agrado los veranos fríos y húmedos. Realmente aman y necesitan veranos soleados. Sin embargo, hay excepciones muy importantes y algunas que han surgido de las rosas encontradas y su cultivo en Finlandia y Suecia son sorprendentemente buenas. Durante nuestra primera participación en el Fin de Semana Nórdico en Dinamarca en 2006, entramos en contacto con algunos amantes de las rosas finlandesas y el amigo sueco, el difunto Gunnar Ståhl. Nos contaron acerca de una nueva selección de rosas que se había mostrado resistente en situaciones difíciles en esos países, particularmente después de que el cambio climático mundial comenzara a producir períodos tempranos de invierno y los consiguientes periodos de frío que resultaron desastrosos para muchas de las variedades anteriormente populares. **¡Los especímenes sobrevivientes que resistieron tales pruebas de realidad se han vuelto verdaderamente interesantes para nosotros!**

***(Diapositivas 35 - 43)*** Visitamos Finlandia en 2007 y, al final de esa visita, encargamos unas 22 variedades que nos enraizaría un vivero finlandés para su distribución en la primavera siguiente. Esto fue muy exitoso. ¡Muchas de esas variedades de rosas son ahora prominentes en nuestros jardines de rosas! De nuestros parientes nórdicos hemos encontrado que la variedad danesa *spinosissima,* 'Aicha' de Valdimar Petersen, es a la vez resistente y espectacularmente florífera, aunque prefiere los lugares soleados. Su *Rosa davidii* 'Fenja' también ha salido muy fuerte. La variedad sueca *spinosissma* 'Huldra' de Evert Nilsson ha demostrado ser muy resistente y tolerante a la lluvia, así como de larga floración en nuestros veranos frescos. La *spinosissma* finlandésa 'Linnanmäki' (o 'Linnanmäen Kaunotar'), a veces atribuido a Bengt Schalin, el último jardinero jefe de Helsingfors, también ha demostrado ser excepcionalmente resistente y florífera con sus flores grandes, perfectamente formadas, color blanco crema y colorido follaje a fines del otoño, con floración recurrente y escaramujos completamente maduros al mismo tiempo.

Muchas otras rosas finlandesas han demostrado su valía en Islandia, tanto las rosas encontradas como 'Ristinummi', 'Kerisalo' y 'Ruskela', aunque las dos últimas son un tanto sensibles a la lluvia y ofrecen un espectáculo maravilloso en los días soleados.

Varias de las rosas del escocés naturalizado e hibridador de rosas Peter Joy y sus asociados han probado ser resistentes y floríferas, sobre todo el híbrido Buck Rose 'Lumo', pero también la *spinosissma* 'Tove Jansson' y las plantas hermanas *Híbridas de Rugosa* 'Sointu' y ' Sävel '. La prolífica hibridadora de rosas Pirjo Rautio ha producido muchas *Híbridos Gallica,* algunas de los cuales estamos actualmente probando. La variedad 'Aliénor d'Aquitaine parece interesante en este momento y también tenemos grandes esperanzas con ' Merveille '. Pirjo también ha producido una hermosa spinosissma pequeña a la que llama 'Marsipan', que ha mostrado ser extremadamente resistente y florífera en nuestros jardines.

**(Diapositivas 44 - 54)** Hubo otro punto de inflexión cuando comenzamos a tener acceso a las muchas variedades que surgieron del trabajo de los primeros fabricantes de rosas canadienses, como los llamaba Harry McGee de Roses-Canadá, que hicieron su trabajo de hibridaciones para enfrentar el duro clima de las Provincias de la Pradera de Canada. Así, muchas de las rosas de Frank Skinner, Georges Bugnet, Robert Simonet, Percy Wright, John Wallace, William Godfrey y Felicitas Svejda se han comportado extremadamente bien en nuestro país.

Por nombrar algunas: Las rosas de Skinner 'Wasagaming' y 'George Will' son bastante comunes en nuestros jardines; las rosas de Bugnet, 'Louise', 'Marie', y 'Therese Bugnet', así como 'Lac Majeau' se han hecho muy populares y la de John Wallace, 'Kakwa' probablemente da el toque más espectacular, tolera la lluvia, es robusta , y tiene flores blancas perfumadas mejores que cualquier *rosa spinosissma* que hayamos probado alguna vez. Parece que los excesos climáticos en las Provincias de las Praderas que llevaron a la selección de estas variedades han **introducido un rango más amplio de tolerancia a las dificultades que ellos hubieran esperado de antemano.**

Gracias a ellos, ahora también hemos encontrado una gran variedad de rosas, especialmente entre las rosas de la serie Explorer, que funcionan bien en nuestro clima, a pesar de la gran diferencia entre los inviernos muy fríos y los veranos calurosos y secos de las Provincias de la Pradera muy diferentes de nuestros propios inviernos suaves y veranos frescos y húmedos. La serie Parkland de Morden Experimental Farm es menos exitosa ya que las rosas requieren temperaturas más altas que las que podemos ofrecer para florecer adecuadamente, aunque sus raíces son resistentes en Islandia.

**(Diapositiva 55)** La serie Artist que salió de los programas de Agriculture Canada con Bill Reid y Campfire a la cabeza, sin embargo, han funcionado muy bien hasta ahora. Estamos esperando probar la nueva serie de 'Canadian Shield', 'Michel Trudeau' y 'Never alone' de Oscar Peterson a medida que estén disponibles en Europa.

**(Diapositiva 56)** Como indiqué al comienzo de mi charla, en general las rosas cultivadas en canteros tan populares en climas cálidos que predominan en las ventas de rosas en el mercado no prosperan en nuestro clima. Esto va especialmente para las rosas Híbridas Perpetuas y las que tienen sangre de Rosas Chinas y Rosas Té. Pero también, lamentablemente para nosotros, diversas clases de Rosas Antiguas; las Damascenas, las Centifollias, las Bourbon, las Portland y las Noisette, las Moschatas las Foetidas y sus parientes Bifera. A ninguna de ellas le está yendo bien en general, aunque algunos buenos cultivadores tienen algún éxito, tal vez temporal, con variedades individuales entre ellas. Tuvimos muchas esperanzas durante un tiempo con una rosa que vimos en Finlandia en 2007 y que luego llamamos "Thatitorninkatu" u "Observatory Street" por la ubicación al hallarla, y más tarde identificada como antigua y la venerable 'Blush Damask', pero solo florecen realmente en el mejor de los veranos Tengo algunos informes éxitosos con 'St. Nicolas '.

**(Diapositivas 57-59)** La selección de trepadoras que hemos encontrado también es limitada. Pero hay algunas que lo están haciendo sorprendentemente bien y otras podemos pretender que son trepadoras si se encuentra el estímulo adecuado. Éstas son algunas de ellas. La más resistente, por lejos, la variedad finlandesa Polstjärnan, - bastante confiable en nuestro clima. 'Flammentanz' necesita un lugar protegido y cálido como lo hacen las bellezas danesas de *R. helenae* 'Lykkefynd' e 'Hybrida'. Podemos entrenar a las más resistentes, la vigorosa y florífera rosa noruega 'Hurdalsrose' para que sirva de trepadora y lo mismo vale para 'Martin Frobisher' y 'New Dawn' que pueden crecer hasta más de 2 m al aire libre y florecen en verano. Más recientemente, una introducción de *R. helenae* sueca, 'Ydrerosen' ha demostrado ser excesivamente florífera y resistente en nuestro clima.

***(Diapositiva 60)*** Una sorpresa para mí fue cultivar un corte que recogí en Noruega en 2008, una hermosa rosa que pensé que era una variedad de *R. helenae*, pero resultó ser la conocida 'Brend Colvin', una descendiente del ¡*R. filipes*, que de acuerdo con su clasificación oficial de resistencia debería morir en su primer invierno en Islandia! ¡Miren como estaba bajo la lluvia y como se veía el verano pasado! ¡Y este es un lugar bastante expuesto!

***(Diapositivas 61)*** La selección de rosas que se comportan como rosas para canteros para cercos bajos es, de hecho, limitada. Aquí hay algunas que con cierto estímulo y poda apropiada se puede lograr que se vean bien. Son moderadamente resistentes, pero sobreviven la mayoría de los inviernos y la crueldad de la primavera siguiente.

***(Diapositivas 62-65)***Curiosamente, sin embargo, ha habido resultados alentadores en los últimos años con algunas variedades entre las Rosas inglesas criadas por David Austin. Aunque muchas de sus variedades no se adaptan fácilmente al clima islandés, hay variedades que parecen adaptarse mejor que otras si se les da un poco de cuidado adicional. Ese cuidado parece estar justificado en vista de su largo período de floración, su fragancia y sus formas y colores notables. La mejora del clima en los últimos años puede ayudarnos. ¡En realidad están mejor en Islandia que las Rosas Antiguas que se supone que deben imitar!

**Ejemplos de variedades locales introducidas, cultivadas y desarrolladas *(Diapositiva 66)*** Hay ejemplos de rosas hibridadas o emergentes en Islandia que han llegado al mercado internacional. Las primeras provenían de semillas obtenidas de jardines botánicos extranjeros bajo ciertos nombres, pero luego resultaron estar bastante alejadas del nombre de las supuestas plantas madre y claramente el resultado de la polinización abierta: una confusión. Aquí tenemos los ejemplos de 'Yndisrósin', que me recuerda a la canadiense 'Metis' de Bert Harp de Morden y probablemente también sea un híbrido de *R. nitida*. Luego está nuestra muy popular 'Skotta' que vino de un paquete de semillas del Jardín Botánico de Wageningen marcada como 'Betty Bland'. Pero resultó ser una variedad de tipo rugosa y bastante alejada de *R. blanda*. Es muy resistente y florífera, pero estéril y se propaga con fuerza a través de los chupones. Ambas rosas surgieron de las semillas de los Jardines Botánicos de Reikiavik y luego se introdujeron en los jardines de Islandia.

Una tercera rosa que vino del RBG es la hermosa 'Katrín Viðar', una *rosa spinosissima* que surgió de las semillas recibidas de un jardín botánico ahora discontinuado en el norte de Rusia. Una más *spinosissima* fue seleccionada por un aspirante a jardinero, Ólafur S Njálsson de semillas importadas de *R. spinosissma* var Altaica y el nombre 'Lovísa' en honor de la madre del hibridador. Todas estas variedades de rosas ahora están disponibles en Rosenposten aquí en Dinamarca.

***(Diapositiva 67)*** El ex jefe del Jardín Botánico de Reikiavik, Jóhann Pálsson, comenzó sus propios cruces de rosas y selecciones a principios de los 90. Comenzó seleccionando plantas jóvenes de plántulas de polinización abierta de variedades probadas en su propio jardín como 'Rotes Meer' o rosas silvestres resistentes como *R. x kamtchatica*. En otros casos, la polinización controlada entre variedades de Canadian Explorer como 'Charles Albanel' y 'Henry Hudson' darían buenos resultados. En varios casos, plantas madre adecuadas fertilizadas con polen de rosas especialmente resistentes como *R. pendulina, R. x kamtchatica, Rosa x francofurthana* 'Frankfurt' y en un caso 'Prairie Dawn'.

***(Diapositiva 68-69)*** A fines de la década de los 90 se realizaron alrededor de una docena de cruces cruzados y en 2001 y 2002 se plantaron una gran cantidad de nuevas plántulas en un lugar abierto en una de las áreas abiertas de la ciudad. Muchos de ellos dieron nuevas variedades bastante interesantes y recientemente se ha seleccionado un número que se está propagando tanto en viveros privados como en los viveros de la ciudad de Reykjavik para plantar en lugares públicos. Algunos de los cruces anteriores han llamado la atención de nuestros amigos de las rosas nórdicos y ahora están disponibles en Rosenposten. Me gustaría llamar especialmente la atención sobre las siguientes: 'Logafold', 'Drífa', 'Hilda', 'Guðfinna' y 'Hrefna Kristín'.

Algunas de estas se pueden ver en el cantero de rosas islandés en la colección nórdica en Valby Park que visitaremos mañana. Y hay algunas nuevas en la producción de Jóhann Pálsson que continúa su trabajo, a los ochenta y tantos años y está con nosotros aquí en la Convención. Su trabajo ha estimulado a otros aficionados, como el que habla, a hacer su propia hibridación y selección, ¡aunque todavía no haya avances a nivel internacional!

 **¡Perspectivas para el futuro de la hibridación de rosas en Islandia!**

***(Diapositiva 70)*** El problema de la hibridación en Islandia es el mercado muy pequeño que en realidad no atrae, ni siquiera justifica el interés comercial, y **ciertamente no es una hibridación de rosas con fines comerciales**. Es el producto de una actividad voluntaria o un pasatiempo, que por supuesto no debe subestimarse, como lo prueban los ejemplos de ***Canadian Prairie Rose-Makers***. Como ellos, los islandeses tienen una buena razón para alentar ese tipo de trabajo por parte de aficionados autodidactas. La Sociedad Hortícola de Islandia ha intentado en los últimos años hacerlo y el ejemplo del exitoso trabajo de Jóhann Pálsson realmente muestra el camino.

Para aumentar nuestro optimismo también estamos viendo más y más atractivas variedades de rosas producto de las pruebas de rosas de nuestro Club de la Rosa como posibles padres reproductores para tal trabajo. Se puede esperar que con suerte e ideas estratégicas se produzcan plántulas que estarán expuestas al entorno islandés y, mediante pruebas y selección, ampliaremos nuestra selección de variedades resistentes que puedan satisfacer nuestros sentidos en el jardín.

***(Diapositiva 71)*** **¡Gracias por escuchar!**